

UNSTRUT-ECHO

Ausgabe 01

Lokalausgabe für die Region Artern, Wiehe und Roßleben

Verteilung kostenlos an die Haushalte in: Allerstedt, Artern, Borxleben, Bottendorf, Bretleben, Bucha, Donndorf, Edersleben, Garnbach, Gehofen, Hechendorf, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Kleinroda, Kloster-Donndorf, Langenroda, Lossa, Memleben, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Oberröblingen, Reinsdorf, Ringleben, Ritteburg, Roßleben, Schönewerda, Schönfeld, Voigtstedt, Wendelstein, Wiehe, Wohlmirstedt und Zeisdorf.

UNSTRUT-ECHO/01 · Freitag, 16. Januar 2026, 20. Jahrgang · Nr. 1, KW 03/2026 · Nächste Ausgabe KW 07/2026 · Tel. 034672 6968-0 - Fax: 6968-10

Führungswechsel in der Chefetage Mühle Trautmann

Lodersleben - „Glück zu und gutes Gelingen“ wünscht Holger Trautmann seinem Sohn Benno Trautmann, denn zum Beginn des Jahres übergab der Senior die Geschäftsführung seines Futterhandel und Mühlenbetriebs an die nächste und bereits fünfte Familiengeneration. Trotz des Führungswechsels werden der 66-jährige Holger Trautmann nach fast 20 Jahren als Chef sowie seine Frau Andrea weiter im Unternehmen tätig bleiben. Zum Team gehört außerdem der langjährige Mitarbeiter Gerald Kolbe und in die Büro unterstützt Benno Frau Cathleen. Der 36-jährige Benno übernimmt im Nebenerwerb die Geschäftsführung, denn er ist hauptberuflich weiter in seinem Beruf tätig. Vater Holger ist stolz und glücklich, dass sein Sohn das Familienunternehmen weiter betreibt und sieht in dem neunjährigen



Enkel Finn die sechste Generation heranwachsen. Der Junge zeigt bereits Interesse und wächst auf dem Mühlenhof in die Familientradition hinein. Zum Futterhandel und Mühlenbetrieb gehört noch eine Landwirtschaft und seit 2006 zählen sämtliche Futtermittel der Firma Deuka und verschiedene Mineralien für alle Tierarten fest zum Sortiment. Der Mühlenbetrieb stellt u.a. für

verschiedene Tierarten selbst abgestimmte Futtermischungen her. Zusätzlich werden regionale und saisonale Produkte wie Speise- und Pflanzkartoffeln, Futterrüben, Möhren, Äpfel, Honig, uvm. angeboten. Mit der Geschäftsübergabe gelten ab dem 1. Januar 2026 **neue Öffnungszeiten: Di-Fr: 13-17 Uhr, Sa: 9-12 Uhr, UE**

Foto: Mühle Trautmann

TRAGEBERATUNG & VERKAUF VON BABYTRAGEHILFEN
Du wirst fit und dein Baby macht mit!

0178 1416884

Von Hebammen, Kinderärzten & Trageschulen empfohlen!

KANGA TRAINING®
www.JessicaJordanland.de
Brauereistr. 4 · 06556 Artern · 0178/1416884

Dipl. Fitnessökonomin
Tupler Technique Trained Professional
Kursleiterin für Beckenbodengymnastik
Trageberaterin
Kanga on Wheel-Trainerin
Kanga Powerhouse-Trainerin
smartCORE-Trainerin
Kangatrainerin
Jessica
Jordanland-Becker

schont und stärkt Deinen Beckenboden
Du wirst sicher & effektiv rundum fit
ist ein vollständiges Workout
ist rektusdiastasenfreundlich
macht einfach Spaß!
Einstieg ca. 8-12 Wochen nach Geburt

Schrott & Buntmetall
Annahme und Abholung

S1-Recycling GmbH & Co.KG
Gewerbegebiet Weinlager
06526 Sangerhausen
03464-5899831

HOTEL WEINBERG & RESTAURANT VISTA DAL VIGNETO

TÄGLICH MITTAGSTISCH
HERZLICHE
GASTFREUNDSCHAFT
UND FAMILIÄRES
AMBIENTE,
MEDITERRANE UND
DEUTSCHE KÜCHE
ZUM WOHLFÜHLEN

WEINBERG 1, 06556 ARTERN TEL. 03466-322132 WWW.HOTEL-WEINBERG.DE
MONTAG- FREITAG 11.30-22.30 UHR SAMSTAG 11.30-23.00 UHR SONNTAG 11.30-21.00 UHR

Zusteller in Lossa gesucht!
Tel: 034672 6968-0

WAS TUN AM ENDE VON WINDOWS 10?
Wir bieten:
Kostenfreie Analyse und Beratung
Verlängerung von Windows 10
Umstieg auf Linux
Neugeräte für Windows 11 und folgende
Tel. 034672 699533

COMPUTERSERVICE KAISERPFALZ
mehrfach zertifizierter Fachbetrieb & Ausbilder
kontakt@computerservice-kaiserpfalz.de
01706187801 · Notruf: 0900 5699533 (1,99 €/min)
www.computerservice-kaiserpfalz.de

TAXI und MIETWAGEN (034672) **9 11 11**

• Sitzende Kranken- und Dialysefahrten
• Fahrten mit mehreren Kleinbussen
• Kurierfahrten • Rollstuhlfahrten

Ronald Dittmann · Ernst-Thälmann-Str. 26 · 06571 Roßleben-Wiehe

BRIKETTS
(lose und gesackt)
Kaminholz im Netz
Heizöl zum aktuellen Tagespreis

Bestelltelefon: 036373 9696-0

www.facebook.com/unstrutechowiehe

AUTOHAUS WALTER
2x in Ihrer Nähe... ŠKODA

Leubinger Straße 8
99610 Sömmerda
Tel.: 0363431600
Fax: 03634316019

Roldislebener Straße 1
99636 Rastenberg
Tel.: 03637782900
Fax: 036377829020

www.skoda-walter.de

Ihr Partner für alle Entsorgungsfragen

- Ankauf von Schrott, Buntmetallen und Altpapier
- Abfallentsorgung + Containerdienst (5m³ - 40m³)
(Asbest, Bauschutt, Grünschnitt, Holz, Müll Mineralwolle, Teerpappe usw.)
- Abfallannahme (Selbstanlieferung)
- Lieferung von Sand, Kies, Schotter, Erde usw.
- Abriss ■ Demontagen ■ Transporte

AKTUELLER TAGESPREIS
Altpapier 10 Cent/kg*

*Bei Großmengen sind Sonderpreisabsprachen möglich.

SRQ GmbH
Döcklitzer Tor 53
06268 Querfurt
(034771) 22 40 1
info@srq-gmbh.de
www.srq-gmbh.de

Öffnungszeiten
Mo-Mi 7:00 - 16:00
Do 7:00 - 17:00
Fr 7:00 - 15:00
Mittag 12:00 - 12:30

Stadtfahrschule Querfurt NL Roßleben
www.fahrschule-querfurt.de

noch freie Plätze
FERIENKURS 11.04-18.04.
Wir bitten um rechtzeitige Anmeldung!

Ernst-Thälmann-Straße 9
06571 Roßleben-Wiehe
Tel.: 01 51 - 62 97 18 61
info@fahrschule-querfurt.de



UNSTRUT-Verlag Wiehe GmbH
Im Gewerbegebiet 1 | 06571 Roßleben-Wiehe OT Wiehe
Tel. 034672 6968-0 | Fax 034672 6968-10
E-Mail: anzeigen@unstrut-verlag.de

Die Prinzessin im Mäusepelz



Wiehe - Die Schauspielgruppe Wiehe/Donndorf hatte traditionell am Freitag des Weihnachtsmarkt-Wochenendes zum beliebten Märchenspiel im Stadtpark Wiehe eingeladen. In zwei Vorstellungen konnten Groß und Klein ein kurzweiliges und spannendes Stück auf der Bühne verfolgen. Zum Anheizen vorab brachten zwei Musiker mit Instrumenten das Publikum zum Mitsingen. Durch das Märchen führte ein witziges und schlagfertiges Mutter-Tochter-Gespann. Schöne Kostüme und aufwendige Bühnenbilder, mit Liebe zum Detail, ließen die Augen der Zuschauer leuchten. Witzige Dialoge und auch eins zwei Hängerchen brachten zwischendurch das gespannte Publikum zum Schmunzeln. Alle Laienschauspieler zeigten an diesem Tag was sie konnten und überzeugten mit Charme und Charakter. Immer wieder schön sich jedes Jahr aufs Neue von ihnen in ein Märchen entführen zu lassen.

Text & Fotos:
Stina Hörschelmann

Weihnachten im Schuhkarton

Roßleben - Die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ zieht weiter Kreise und schenkt Kindern in Not eine funkelnde Vorahnung von Wärme. Insgesamt 161 Schuhkartons wurden im November in der Unstrut-Apotheke gesammelt und machten sich auf den Weg in die Ferne, um Kinderherzen zu erfreuen. Davon stammen 22 Kartons aus der Grundschule Bottendorf. Die Sammlung wurde initiiert und unterstützt von der Sozialarbeiterin. Unter Anleitung ihrer Betreuerin füllten und beklebten zudem Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klassen des Tagesinternats der Klosterschule Roßleben 6 Schuhkartons. Weitere 61 Pakete kamen aus Nebra. Hinzu kamen 140 Euro Spenden für den Transport, die sicherstellen, dass die



Kartons pünktlich und unversehrt an ihrem Ziel ankommen. Die Kartons konnten kurz vor Weihnachten Kindern in Rumänien eine unerwartete Freude bereiten. Ein herzliches Dankeschön geht an alle Unterstützerinnen und Unterstützer: an die engagierten Schülerinnen und Schüler, alle geschäftlichen und privaten Spen-

derinnen und Spender, die diese wunderbare Aktion erst möglich gemacht haben. Dieser Einsatz zeigt eindrucksvoll, wie Gesellschaft zusammenhält besonders in der Adventszeit und erfüllt kleine Herzen mit großer Zuversicht.
Sandra Richter | Fotos: Grundschule H. Euler-Boblitz | Tagesinternat Klosterschule D. Beyer



ROHRREINIGUNG

Kleinreparaturarbeiten • mech. Rohrfräse
Mini-Rohr-Kamera • Rohrortung
Wasserhochdruckspülungen

NDREAS KOPF

Frauenstraße 12, 06567 Bad Frankenhausen
rohr-kopf@t-online.de



Tel.: 034671 77785 • Fax: 77794 • Mobil: 0160 98137841

SCHROTT- UND ALTSTOFFHANDEL

Michael Baum

- Schrott- und Buntmetallhandel
- Kabelrecycling
- Containerdienst
- Abriss- und Aushubarbeiten
- Brennschneidarbeiten
- Haushaltsauflösungen
- Kranarbeiten bis 12 m
- Beräumung und Entsorgung aller Art



BAUM

Sophienstraße 2e
06542 Allstedt
Tel./Fax: 03 46 52 - 10 474
E-Mail: kontakt@schrotthandel-baum.de



Karosserie- und Lackierbetrieb

Inh. Alf Ingber • Karosseriebaumeister & Lackiermeister

- Fahrzeuglackierungen aller Art » PKW, LKW & Motorrad
- Karosserie- und Unfallinstandsetzung
- Oldtimer-Restaurierung
- Industrielackierung • Hol- und Bringdienst

Lackdoktor im Haus!

Obergasse 9a • 99625 Köllda • Tel.: 03635 - 48 22 86
Mo. - Do. 7.00 - 17.00 Uhr • Fr. 7.00 - 16.00 Uhr
www.poppe-lack.de



HÖRGERÄTE

SABINE WIEWICKE

Ihr Meisterbetrieb für Gutes Hören

Faszination HÖREN - wieder mehr Lebensqualität



Wir sind ein familiengeführtes Unternehmen, mit handwerklichem Geschick und viel Einfühlungsvermögen für unsere Kunden.

- individuelle Beratung
- fachgerechte Anpassung aller Hörgeräte
- kostenloser Hörtest
- Gehörschutz zum Arbeiten, Schwimmen und Schlafen
- Service-Partner für Hörimplantate MED^{EL} und Cochlear**

Bahnhofstraße 31
06526 Sangerhausen
Tel.: 03464 270283

Leipziger Straße 42
06556 Artern
Tel.: 03466 7402860

Öffnungszeiten: Mo | Di 8 - 17 Uhr
Mi | Fr 8 - 12 Uhr | Do 8 - 18 Uhr
www.hoergeraete-wiewicke.de

Der letzte Weg in guten Händen

An der Wipper 1
06567 Bad Frankenhausen
☎ 03467 1-77 18 1
Richard-Hüttig-Platz 2
06571 Roßleben-Wiehe
☎ 034672-915 12
info@bestattungen-mlicki.de

Regina Mlicki & Roman Mlicki GbR

Bestattungshaus

Mlicki



Heldrungen • Bad Frankenhausen • Sondershausen • Artern • Sangerhausen • Eisleben • Merseburg • Querfurt • Nebra

Verstopfte Abflussrohre

ROHR - SERVICE - ARNDT

- Kanal- und Rohrreinigung
- Kanal TV-Inspektion
- Entsorgung
- Miettoiletten

06526 Sangerhausen • Hasentorstr. 10a • Tel. (03464) 579144

Notruf: 0177/538 96 79

Tag + Nacht - Rufen Sie uns an! S44/49/08

GLG Services GmbH



- Hausverwaltung
- Hausmeisterservice
- Makler

WhatsApp: 0170 960 0823
Mail: post@glg-services.gmbh
Web: www.glg-services.gmbh

V57/35/25

WAGNER

- Kies - Sand - Schotter
- Erdarbeiten • Abriß
- Verkipfung • Recycling

- Transportbeton
- Containerdienst
- Sand- u. Kiesgrube
- Straßen- u. Tiefbau



Werk Heldrungen • Am Schwimmbad
Tel. 034673 / 76140 • Fax 034673 / 76120 • www.wagner-kies.de

V1/40/10



Geratke GmbH & Co. KG

DACHDECKERMEISTERBETRIEB & ZIMMEREI

- Dachdeckungen jeder Art
- Zimmererarbeiten
- Fassadenverkleidungen
- Schieferdeckungen
- Gerüstbau & Spenglerarbeiten
- Schornsteinkopfsanierungen

Hertelgasse 180
99628 Buttstädt
OT Oibersleben

Tel.: 036372 90434
Mobil: 0171 6536372

V61/28/22

Professioneller Service für Ihre Hausgeräte

Wir reparieren ❖ Waschmaschinen
Ihre Hausgeräte ❖ Trockner
zuverlässig, ❖ Geschirrspüler
schnell und ❖ Kühlgeräte
preiswert ❖ Elektroherde



euronics Für Dein bestes Zuhause der Welt **Rätzke**

Leipziger Str. 26 (ehm. Fahrzeughaus) ❖ 06556 Artern
❖ **Servicehotline: 03466 31749** ❖

V30/22/23

www.facebook.com/unstrut-echo wie



THERESA NEUMANN

STEUERBERATERIN

Gewinnermittlungen | Jahresabschlüsse
Lohnbuchhaltung | Finanzbuchhaltung
Erstellung von Steuererklärungen u.a.

034461 561690 • Schloßhof 6 • 06642 Nebra
info@stbneumann.com • www.stbneumann.com

V88/39/24

Ratgeber Recht:

Der Schadenersatz

Unsere Geschichte hat 3 Akteure. Es gibt die Baufirma B. Die sollte eine Gleisanlage demontieren. Die Gleise befanden sich auf einem Erdwall ca. 3 m über der Geländeoberkante. Also Schienen runter, Schwellen weg, Schotter aufnehmen und dann noch Teile des Unterbaus. Abtrag insgesamt ca. 1,5 m. Auftraggeber ist die DB. Der gehört auch die Gleisanlage. Und dann gibt es noch den Energieversorger E. Gleise führen kilometerlang. Immer geradeaus. Genauso wie Stromkabel. Und irgendwo stoßen beide aufeinander. Und da gilt folgendes: E beantragt bei DB die Kreuzung der Gleisanlage. E verlegt das Kabel in speziellen Schächten mindestens 6,5 m tief. E markiert das Ganze dauerhaft vor Ort. E misst das Ganze ordentlich ein und übergibt DB die Pläne. Wissen beide Bescheid, ist alles gut. Hier war es nicht so gelaufen. Vor Ausführung der Arbeiten hatte sich B bei DB und E nach Kabeln erkundigt. DB als Grundstückseigentümer wusste von keinen. E schickte einen Leitungsplan. Ein Kabel sollte das Gleis queren. B führt aufwendige Suchschachtungen links und rechts der Gleise aus. Bis auf 5 m Tiefe. Es ist nichts zu finden. Also?

Also geht es los. Schienen runter, Schwellen weg, Schotter abtragen. Und zack ist das Licht aus. Nach Abtrag von nicht einmal 1 m liegt da ein Mittelspannungskabel. Ohne Schutzrohr. Ohne Markierung. Quasi direkt im Schotter. Es zeigt sich, dass das Kabel im Gelände links und rechts der Gleise unterhalb von 6 m lag. Im Bereich des Erdwalls vollzog es eine Schleife nach oben und ging dann auf der anderen Seite wieder nach unten. Deshalb war es für B unauffindbar. Alles eindeutig? Leider nein. Stromkabel sind kritische Infrastruktur. So die Gerichte. Suchschachtungen allein reichen nicht. Wenn etwas trotz Plan nicht auffindbar ist, muss nachgefragt werden. Nach einem Jahr erhebt E Klage vor dem Landgericht Neuruppin. Auf stolze 44.400 €. Dies waren die Kosten. Erst die Baugrunduntersuchung. Dann die Horizontalbohrung unterhalb der Gleise. Dann das neue Kabel. Anders ginge es nicht für E. Wer durch das Handeln eines Anderen Schaden erleidet, erhält dafür Schadenersatz. Aber der wird bemessen an dem Zustand, den die Sache vorher hatte. Und genau das ist die andere Sicht der



Die Rechtsanwälte Ulf Schötz-Heinrich und Kerstin Heinrich aus Roßleben berichten in loser Folge über Urteile aus dem Gerichtssaal. Foto: UV

Dinge. 2 Ansichten stoßen nun aufeinander. Das alte Kabel lag eben nicht in der Mindestverlegetiefe von 6,5 m. Die neue Querung erfolgte etwa 100 m entfernt. Mehr Kabel – mehr Kosten. Und außerdem ist ein neues Kabel ein Vermögenszuwachs. Am 9. Januar 2025 Gerichtstermin. Das Gericht hat Hinweise für beide Seiten. B hätte nachfragen müssen. Bei Tiefbauarbeiten gelten hohe Anforderungen. Nicht nachvollziehbar sei aber die von E erklärte Schadenhöhe. „Dem Gericht erschließt sich insbesondere nicht, aus welchen Gründen hier eine andere Stelle für die Kreuzung gewählt worden ist, anstatt die bislang verlegten Kabel weiter zu nutzen.“ E will sich auf nichts einlassen. Im März 2025 folgt ein

ausführlicher Hinweisbeschluss. Das Gericht greift die für B erhobenen Einwendungen auf. „Das Prozessrisiko hinsichtlich der Schadenhöhe dürfte auf Seiten der Klägerin liegen.“ Mehrere Gutachten wären erforderlich. „Dies betrifft zum einen die Erforderlichkeit der durchgeführten Bauarbeiten sowie die Angemessenheit der abgerechneten Kosten.“ „Soweit die Klägerin meint, die voraussichtliche Lebensdauer des bereits mehr als 30 Jahre alten Mittelspannungskabels betrüge noch Jahrzehnte, so dürfte dies vielmehr einen nicht unerheblichen Abzug Neu für Alt nahelegen.“ Vorschlag des Gerichtes: B zahlt pauschal 14.000 €. E zahlt 2/3 der Kosten - auch der von B. Am 31. März 2025 steht der Vergleich zum Az. 5 O 36/24.

Geschichte der Unstrutschiffahrt

Roßleben - Ende November wurde in einer Lesung von Herrn Eile aus Erfurt auf das historische Thema Unstrutschiffahrt von Anfang 1780 bis etwa 1920 zurückgeblickt. Dabei erfuhren interessierte Bürger aus Roßleben, Bottendorf und Schönewerda, dass sehr viele Familien damals in der Schifffahrt tätig waren. Von den etwa 40 Familien wohnen zum Teil noch deren Nachfahren in unserer Region. Unser Verein der Unstrutschiffer i.G. hatte vor einigen Jahren die „Erika“, einen geschichtsträchtigen letzten Unstrutschlepper, der Stadt Roßleben zur Verfügung gestellt, um die Geschichte entlang der Unstrut zu erhalten und ein Denkmal zu setzen. Das Bildungswerk arbeitete diesen Schlepper aus dem Jahr 1961 wieder auf. Danach begann man einen Standort für dieses Schiff zu suchen. Dies ist aber unter den heutigen Bau- und Umweltvorschriften schwieriger als man denkt. Als Standort kamen die ehemalige Schleuse Roßleben und die Kupferhütte in Bottendorf zur Sprache. Einen Standort in Schönewerda in Unstrutnähe könnte man sich auch vorstellen. Die Aufstellung der MS „Erika“ auf Privatgrundstücken wäre



allerdings einfacher. Das Ziel ist, dass bis zum Frühjahr die „Erika“ einen neuen Platz finden soll, an dem dann eine Schautafel zur Geschichte der Unstrutschiffahrt informieren kann. Außerdem bitten wir um Zuarbeit, falls jemand noch Bilder aus alten Zeiten besitzt und diese zur Verfügung stellt, um uns bei der Erstellung einer umfassenden Dokumentation zu unterstützen. Vielleicht existieren noch alte Bilder oder Urkunden in Opas Bilderkiste?! Bitte unter 0172 3453322 melden oder senden. **Text & Foto: Verein der Unstrutschiffer i.G. Roßleben**

www.unstrut-verlag.de

Hausmeisterservice Lange

www.hms-lange.de
Tel: 0151 57 81 92 99
Mail: info@hms-lange.de



Service rund um Ihr Haus

- Hausmeisterservice
- Grünflächenpflege
- Graufächenpflege
- Entrümpelungen
- Haushaltsauflösungen
- Winterdienst
- Instandhaltungen
- Bauleistungen



Rad- und Wanderkarte

Zum Erlebnistag Hohe Schrecke wurde erstmals die neue Wander- und Fahrradkarte des Vereins vorgestellt. Diese ist ab sofort in der Redaktion vom Unstrut-Echo in Wiehe zum Preis von **4,90 Euro** erhältlich. Weitere Infos unter Telefon 034672 696811



Begleitung – BERATUNG – Begegnung
Inga Skoda
Diplom Psychologin

Neujahrsvorsätze?
Wunsch nach Veränderung?

Ich begleite Sie dabei gern
und biete Ihnen
Psychologische Beratung
- kompetent & vertraulich -

Tel.: 034672 233979
www.ingaskoda-beratung.de



Klosterschüler zeigen Einsatz für Kinderrechte

Roßleben - „Kinderrechte werden täglich verletzt – überall auf der Welt. Der internationale Tag der Kinderrechte ist deshalb ein wichtiger Anlass, um genauer hinzuschauen und gemeinsam aktiv zu werden.“ Diese Worte von Christian Schneider, Geschäftsführer von UNICEF Deutschland, nahmen sich Schüler und Schülerinnen des Gymnasiums Klosterschule Roßleben zum Vorsatz, um am 20. November aktiv zu werden und ebenfalls auf die Rechte von Kindern aufmerksam zu machen. Innerhalb der schulinternen Kunstgilde sowie auch im Internat beteiligten sich interessierte Jungen und Mädchen im Vorfeld kreativ an der UNICEF-Aktion „I AM. Ich bin einmalig. Ich bin vieles. Ich bin gut.“ Gemeinsam mit Tutorin Inga Rülke arbeiteten Schüler und Schülerinnen unterschiedlicher Klassenstufen an Plakaten, die von UNICEF für diesen Tag zur Verfügung gestellt wurden. Es ging darum, zu erkennen, worin die Einzigartigkeit eines jeden Menschen liegt und im Umkehrschluss zu verstehen, warum die UN-Kinderrechtskonvention für Kinder unabhängig von Ge-



schlecht, Glaube und Herkunft so wichtig ist. Mit verschiedenen Materialien und Gestaltungsmitteln wie Temperafarben, Kreiden, Wachsmalern, Bunt- und Filzstiften, schrieben die Teilnehmenden ihre persönlichen Gedanken nieder, zeichnen Symbole und verliehen mit Federn, Buntpapier, Glitzer, Wolle und kleinen Deko-Elementen ihren Bildern eine per-

sönliche Note. Herzen und Hände waren häufig vertreten. Während des Gestaltungsprozesses war es besonders schön zu sehen, wie sich die jungen „Künstler“ gegenseitig unterstützten und zusammenarbeiteten. Zusammenhalt – ein Grundgedanke, für den die Klosterschule steht und in der Gemeinschaft täglich gelebt wird. Die fertigen Plakate wurden

am gleichen Tag im Eingangsbereich der Schule ausgestellt, um alle ankommenden Schüler und Lehrer daran zu erinnern, dass dieser Tag den Rechten der Kinder gewidmet ist und auch an der Schule die Rechte der Kinder und somit eines jeden Schülers und einer jeden Schülerin von Bedeutung sind.

Text & Fotos: Inga Rülke

IG Kyffhäuserhütte stellt sich vor



Artern - Wir möchten wir uns, die „Interessengemeinschaft Kyffhäuserhütte Artern“ (IG KHA), vorstellen. Wir sind sechs ehemalige „Hüttenkulis“, die es sich ehrenamtlich zur Aufgabe gemacht haben, die Tradition der ehemaligen „Hütte“ zu pflegen und zu erhalten. Unsere Aktivitäten umfassen den kompletten „Lebenszyklus“, von der Gründung im Jahr 1881 bis zum unsäglichen Ende in den 90er

Jahren. Das ehemalige „Traditionskabinett“ der Kyffhäuserhütte ist quasi die Keimzelle der ständigen KHA-Ausstellung. Leider wurde damals vieles weggeworfen, ein unersetzbarer Verlust. Dank der Stadt konnte das noch gerettete Material im Oberen Hof (übrigens, eines der ältesten Gebäude hier in Artern) untergebracht werden. Wir sind bestrebt, möglichst viele Exponate (egal was, Hauptsache von

der KHA) ins Museum zu holen, um die Betriebsgeschichte noch interessanter darstellen zu können. Auch aus der Stadtgeschichte sowie der Region ist die KHA nicht weg zu denken. Viele Mitarbeiter haben in Artern und ein großer Teil in der näheren Umgebung gewohnt. In Sangerhausen (Lindenstra-

über ein kleines Dankeschön. Momentan versuchen wir eine Spitznamenliste der Mitarbeiter zu erstellen. Auch dabei können wir Hilfe gebrauchen. Wir sind auch an persönlichen Geschichten oder Anekdoten aus Hüttenzeiten interessiert.

Kontakt: persönlich U. Häge, telefonisch: 0160 944170 69



ße) gab es sogar einen ganzen Wohnblock nur für Mitarbeiter der Kyffhäuserhütte. Sehr Viele pendelten mit dem Bus zur Arbeit. Erinnert ihr Euch noch, wie die Menschenmassen aus den Bussen quollen? Vielleicht liegt oder steht noch irgendwo im Keller oder auf dem Dachboden „alter Hüttenkram“? Bitte nicht entsorgen, informiert uns! Wir kommen vorbei und holen es ab. Oder ihr bringt es persönlich bei uns vorbei, eine gute Gelegenheit, um die Ausstellung hier persönlich zu besuchen. Wir laden Euch herzlich ein! Die Ausstellung ist Donnerstagnachmittag von 14 Uhr bis 16 Uhr geöffnet. Eine fachkundige Führung wird garantiert. Eine vorherige Terminabsprache wäre super. Der Eintritt ist frei. Allerdings freuen wir uns immer

oder per E-Mail: ulrich@haege-artern.de Wir freuen uns auf Euch.

Text & Fotos: IG Kyffhäuserhütte Artern



Neueröffnung

Seit dem 01.01.2026
für Sie im Einsatz

Grünlandpflege rund ums Haus

- Fräsen von Wurzelstubben
- Pflasterreinigung
- Glasreinigung
- Kleinreparaturen
- Entrümpelung/Entsorgung

Wir haben für jedes Problem die passende Lösung!



DER KLEINE ALLROUNDER
ALLES RUND UMS HAUS -
ZUVERLÄSSIG & VIELSEITIG

Florian Tiemann

Gartenstraße 29
06556 Reinsdorf Tel.: 0170 3483533
florian.tiemann-derkleineallrounder@outlook.de



Gasthaus
„Zum fröhlichen Wanderer“

Öffnungszeiten:
Mo & Di ist Ruhetag
Mi - Sa 11 - 14 Uhr Mittagstisch
und 17.30 - 21 Uhr (20 Uhr Küchenschluss)
So 11 - 16 Uhr

Wir machen Pause vom 12.01.-27.01.

Im Leintal 6a • 06571 Roßleben-Wiehe
OT Garnbach • Telefon: 034672 83320

Fa. Hoffmann

- Umzüge - Kleintransporte -
- Antik & Trödel - Entrümpelungen -
- Haushaltsauflösungen -

Tel. 03632 666903 | Mobil 0160 97245767

An- und Verkauf von:

- Post-Ansichtskarten bis 1945
- Bilder: Ölgemälde, Drucke, Radierungen usw.
- Militaria: Orden, Abzeichen, Urkunden, Uniformen, Fotos
- Spielzeug bis 1980
- Möbel vor 1945: Tische, Schränke uvm.
- alter Weihnachtsbaumschmuck
- alte Kuchenbretter
- Gold, Silber und Modeschmuck, Besteckkästen
- altes Werkzeug, Schlacht, Zimmermann, Schlosser usw.
- alte Emaillegegenstände
- alte Musikinstrumente
- alte Stand-, Wand-, Taschenuhren

Sofort Bargeld!

Öffnungszeiten in 06567 Bad Frankenhausen, Kräme 28:
Dienstag und Donnerstag von 10.00 - 17.00 Uhr

AZAD GRILL
DÖNERHAUS
WIEHE

Inh. Ayvaz Yalcin

Gewerbegebiet 1 • 06571 Roßleben-Wiehe

Tel. 034672- 82 622

Angebote zum 16. Jubiläum

ab sofort
bis Ende Januar

Alle Gerichte
außer
Getränke
2 € günstiger
bei Abholung & Lieferung

JEANS HAUS

Winterschlussverkauf • Saisonware stark reduziert

WINTER SALE

Inh. Siegrid Piskeborn • Am Kalkfeld 1 • 06556 Artern • jeanshaus-artern.de

Kenner Kaufen Küchen im Küchenstudio Weißensee

Am Bahnhof 5 • 99631 Weißensee
Tel./Fax: 036374 22127
e-mail: moewekuechen@yahoo.de

017/1812

Nutzen Sie auch unseren...

Montage-Umzugsservice-Szabo

AGRAVIS
OST

V45/51/24

Heizöl • Holzpellets • Diesel

☎ 034771 55268

[www.facebook.com/
unstrut-echowiehe](http://www.facebook.com/unstrut-echowiehe)

Schröter's Handwerker Service
Mauern Putzen Trockenbau
Malern Tapezieren Fliesen

Jürgen Schröter

Nausitzer Gasse 4
06571 Gehofen

Tel./Fax 03466 323914
Mobil 0172 9620535

shs_jschroeter@t-online.de



V16/22/23



**Der Werder Bremen
Fan-Club Wiehe e.V.
lädt herzlich ein!**

Fußballfahrten

Saison 2025/2026

20.-22.03.26 VFL Wolfsburg - SV Werder Bremen
09.05.26 1899 Hoffenheim - SV Werder Bremen

Alle Fahrten im komfortablen Reisebus vom
Reiseunternehmen Philipp aus Steigra inklusive Sitzplatzkarten.
Wir bitten um zeitnahe Reservierung. **Anmeldungen unter:**

034672 688246 oder 0162 8922168

Werder Bremen Fan-Club „Die Kaputten Wiehe e.V.“

V46/03/26



V40/03/26

»Wangener Schnitzelwochen ab 10. Januar

12 verschiedene
Variationen



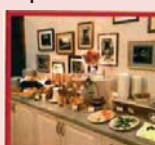
**ab 12,- €
pro Gericht**

»Waldschlösschen-Frühstück

**15,- €
pro Person**

Schlemmen Sie täglich von unserem
reichhaltigen Frühstücksbuffet

Montag bis Freitag von 7 - 10 Uhr
Samstag & Sonntag von 8 - 10 Uhr



Unsere aktuellen Öffnungszeiten:

Mo 17 bis 22 Uhr (Küchenschluss 20 Uhr)

Di - Sa 12 bis 22 Uhr (Küchenschluss 20 Uhr)

Sonntag 12 bis 20 Uhr

Mehr auf www.waldschloessen-wangen.de

Hotel & Restaurant „Waldschlösschen“ Wangen
An der Steinklöbe 13 • 06642 Nebra OT Kleinwangen
Telefon: 034461 255360 • Fax: 034461 255362
info@waldschloessen-wangen.de

Spielgemeinschaft dankt Sponsoren



Bottendorf - Von den Bambinis bis hin zur A-Jugend waren sämtliche Altersklassen Mitte Dezember in der Mehrzweckhalle zur rundum gelungenen Weihnachtsfeier aller Junioren-Mannschaften der Spielgemeinschaft Bottendorf-Roßleben-Wiehe eingeladen. Neben dem Fußballnachwuchs waren auch wieder Eltern und Großeltern eingeladen, die sich nicht nur aktiv in das Vereinsleben einbringen, sondern ihre Kinder Woche für Woche zum Training und zu den Spielen begleiten und ihnen dabei stets zur Seite stehen. Ebenso nahmen die Trainer teil, die mit großem ehrenamtlichen Einsatz regelmäßig das Training leiten und ihre Mannschaften engagiert betreuen und an der Seitenlinie begleiten. Erstmals waren weitere Ehrenamtliche sowie Vertreter der beteiligten Vereine eingeladen. Mit dieser Geste bedankte sich die Spielgemeinschaft ausdrücklich bei

all jenen, die sich im Hintergrund mit viel Einsatz für den Vereins- und Nachwuchssport engagieren. Die Mehrzweckhalle wurde der Spielgemeinschaft erneut kostenfrei durch die Stadt zur Verfügung gestellt, wofür ein besonderer Dank gilt. Die komplette Verpflegung der Weihnachtsfeier

konnte durch die Unterstützung regionaler Sponsoren sowie der drei beteiligten Vereine abgesichert werden. Dazu gehörten die Bäckerei Lampe, der Rewe-Markt Nehlert, sowie der nah & gut Markt Grabarse. Auf die Kinder warteten mehrere Highlights: Eine Torwand, gesponsert von



Catharina Milde (Mobile Jugendarbeit) und dem Mehrgenerationenhaus, eine Hüpfburg sowie ein Fußball-Dart, ermöglicht durch Familie Pfarschner und der Klefferbach-Schänke in Zeisdorf, sorgten für viel Spaß und Bewegung. Ein besonderer Höhepunkt war eine Überraschung des Thüringer Fußballverbandes. Die Spielgemeinschaft wurde als aktivster Nachwuchsverein der Saison 2024/2025 ausgezeichnet. Die Ehrung sowie der damit verbundene Scheck über 500 Euro wurden von Robert Böttcher stellvertretend an den Jugendkoordinator der Spielgemeinschaft übergeben. Die Mittel sollen vollständig in die weitere Nachwuchs- und Vereinsarbeit investiert werden. Ein weiteres Highlight war die Auszeichnung von Michael Drost und Marko Broda für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement. Dank Fördermitteln der Ehrenamtsstiftung des Kreises erhielten beide als Anerkennung einen Präsentkorb unter großem Beifall für ihre wertvolle Arbeit. Ein großes Dankeschön galt zudem der Truppe der Alten Herren Bottendorf, die maßgeblich zum Gelingen der Feier beitrugen. Als Dank wurde auch für sie im Anschluss an die Veranstaltung eine gemeinsame Stärkung organisiert. In geselliger Runde ließen die Alten Herren den Abend ausklingen. Die Weihnachtsfeier zeigte einmal mehr, wie wichtig Gemeinschaft, ehrenamtliches Engagement und regionale Unterstützung für eine erfolgreiche und nachhaltige Jugendarbeit im Fußball sind.

Text & Fotos: Gerhard Gebhardt

Containerdienst Fetting



Zertifizierter Entsorgungsbetrieb

- Schüttguttransporte
- Container 5,5 bis 40 m³
- Abrissarbeiten
- Tiefladertransporte
- Baggerarbeiten

Steffen Pfarschner
Am Mühlhügel 2
06571 Roßleben-Wiehe OT Donndorf
Tel. 03 46 72 - 93 33 55 | Fax: -93 33 56
Mobil: 0173 - 686 65 25

017/07/19

KMG Kliniken
Gesundheit aus einer Hand

KMG Manniske Kurzzeitpflege im Gesundheitszentrum Bad Frankenhausen

Lernen Sie unsere neue Kurzzeitpflege kennen und freuen Sie sich auf:

- Führungen durch die modernen Räumlichkeiten
- Infos rund um Pflege und Beratung
- Kaffee, Kuchen und Musik

Wir laden Sie herzlich ein, unser Haus, unser Team und unsere Angebote kennenzulernen!

Tag der offenen Tür
28. Januar 2026
14:00 - 18:00 Uhr

Sie haben Fragen? Wenden Sie sich gern an: Karin Pätz | T +49 3 46 71 - 6 51 18
k.paetz@kmg-kliniken.de oder informieren Sie sich auf unserer Website: kmg-pflege.de

KMG Manniske Kurzzeitpflege | An der Wipper 2 | 06567 Bad Frankenhausen



EP:Schmidt
ElectronicPartner

SERVICE GUTSCHEIN

**1 Jahr
TECHNIKHILFE**

Einmal zahlen, 1 Jahr Technikhilfe erhalten!

- ✓ Hilfe bei Einrichtung & Support im Alltag
- ✓ Tipps & Tricks zur optimalen Nutzung
- ✓ Erklärungen zu Updates & KI (ChatGPT & Co.)
- ✓ Geräteeinrichtung & Netzwerkkonfiguration
- ✓ Software-Installationen & Datenschutz-Beratung
- ✓ Individuelle Tipps & Personalisierung

NUR 99€

Für Sie da, wenn's drauf ankommt!

Technik ohne Stress, jeden Tag ein gutes Gefühl!



A A ↑ G

beko **Einbau-Herd-Set BBUC12020X**

• Elektro-Backofen • 74 l Garraum • 5 Backebenen • Steam Shine Reinigungsfunktion • Beheizungsarten Grill • Kleinflächengrill • Glaskeramik-Kochfeld • Glaskeramik-Kochzonen: 4 • Art.-Nr.: 1345228

246,-

DeLonghi

Kaffeevollautomat ECAM 20.116.B

Direktwahltasten für ein und zwei Tassen und Aufschäumen/Dampf • Milchaufschäumdüse für Cappuccino oder Latte macchiato • Heißwasserfunktion • herausnehmbare Brühgruppe • Art.-Nr.: 1295120

276,-



E A ↑ G

beko

Einbau-Geschirrspüler BDIN16420

• 6 Spülprogramme • 5 Temperaturen • Startzeitvorwahl • LED-Display • Watersafe+ • Energieeffizienzklasse E • Art.-Nr.: 1345215

296,-



hama **Schnella-degerät 65W**

• Geeignet für USB-Geräte universal • Qualcomm Quick Charge 3.0 • Schnell-Lade-funktion • 2x USB, 1x USB-A, 65W • Art.-Nr.: 1496071

16,66



hama **USB-Kabel USB-C-USB-C**

• von 1x USB-C Stecker auf 1x USB-C Stecker • 1,2 Meter • Art.-Nr.: 1499830

6,66



hama **USB-Kabel USB-C-Lightning**

• von 1x USB-C Stecker auf Lightning-Stecker • 1,5 Meter • Art.-Nr.: 1493224

6,66

*) zuzüglich Anfahrtskosten, maximal 5 Termine, bis zu 30 Minuten/Termin

Irrtümer, Druckfehler, Zwischenverkauf und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Keine Mitnahmegarantie. Preise sind Abholpreise. Solange Vorrat reicht. Ohne Dekoartikel.

Weitere tolle Angebote finden Sie hier:



EP:Schmidt
ElectronicPartner

TV & Audio | Empfangstechnik | PC/Multimedia | Festnetz | Mobilfunk | Elektro-Hausgeräte | Elektroinstallation

Stefan Schmidt e.K.

06556 Artern, Am Kalkfeld 1

Telefon 03466 364730, E-Mail: info@epschmidt.de

www.ep-schmidt-artern.de

**A 71 -
Ausfahrt Artern**

Gewerbegebiet Am Kalkfeld
direkt an der Autobahn.

P

direkt vor
der Tür



Waldschlösschen
HOTEL & RESTAURANT

Wir erweitern unser Team und suchen Sie!

Koch (m/w/d), Beikoch (m/w/d)
und Küchenhilfe (m/w/d)

Teilzeit oder Vollzeit

Mehr auf www.waldschloesschen-wangen.de

Hotel & Restaurant „Waldschlösschen“ Wangen
An der Steinklöße 13 • 06642 Nebra OT Kleinwangen
Telefon: 034461 255360 • Fax: 034461 255362
info@waldschloesschen-wangen.de





Gebrüder Nooren

Durch kontinuierliches Wachstum und Zentralisierung unserer Betriebe erweitern wir unser Team und suchen zur Verstärkung für unsere Firmenzentrale in 06647 Fimmelnd OT Saubach zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Finanzbuchhalter/
Steuerfachangestellten** (m/w/d)

Informationen zur Stelle finden Sie auf unserer Homepage unter www.nooren.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

- ☒ per E-Mail: bewerbung@nooren.de
- ☒ per Post

Bei Fragen rufen Sie bitte an: Tel. 034465 8595-29 oder -20

Gebrüder Nooren GmbH & Co. eG&R
Kahlwinkeler Str. 2 • 06647 Fimmelnd OT Saubach

**Reha-Zentrum
Bad Frankenhausen**



Wir suchen **Auszubildende** für folgende Berufe im **Reha-Zentrum Bad Frankenhausen**
Medizinische/r Fachangestellte/r (m/w/d)
Hauswirtschaftler/in (m/w/d)
Koch/Köchin (m/w/d)
Kaufmann/-frau für Büromanagement (m/w/d)

Sende Deine Bewerbung bitte bis zum **08.02.2026** an:
bewerbungen-frankenhausen@drv-bund.de
oder über das Bewerbungsportal auf
<https://www.reha-klinik-frankenhausen.de/>



Unsere Reha-Zentren bieten vielfältige Ausbildungen in ganz Deutschland an. Wir freuen uns über deine Bewerbung.
Informiere dich unter:
www.rehazubi.de



Anlagenfahrer (m/w/d) **gesucht**
Engagiert, zuverlässig und mit Erfahrung!

Du suchst nach einer spannenden Herausforderung als Anlagenfahrer und hast bereits Erfahrung in der Bedienung von Maschinen und Anlagen? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Deine Aufgaben:

- sicheres und effizientes Bedienen und Überwachen von Maschinen und Anlagen
- Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten
- Fehlerdiagnose und Störungsbeseitigung
- Anlagenbereitschaftsdienst

Was Du mitbringst:

- Erfahrung im Bedienen von Maschinen und Anlagen
- technisches Verständnis und Bereitschaft zur kontinuierlichen Weiterbildung
- Teamfähigkeit und selbstständiges Arbeiten
- gute Kommunikationsfähigkeiten
- Führerschein Klasse B

Wir bieten Dir:

- einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Unternehmen
- ein freundliches und motiviertes Team
- ein leistungsgerechtes Gehalt
- Zahlung Leistungsbonus
- Führen eines Arbeitszeitkontos zur individuellen Vereinbarkeit zwischen Familie und Beruf

Wenn Du ein motivierter Anlagenfahrer bist und Lust auf eine neue Herausforderung hast, dann bewirb Dich jetzt und werde Teil unseres erfolgreichen Teams!

Bewerbungsunterlagen bitte an:

Mönchpiffel Schweinemastbetriebs GmbH,
Triftweg 1, 06556 Mönchpiffel-Nikolausrieth
oder gerne auch per E-mail an: w.p.agrar@t-online.de



Bitte beachten Sie, dass unsere PKW Waschanlage am Standort Bottendorf ab sofort bis 01.03.2026 geschlossen bleibt.

Als Familienunternehmen gibt es uns am Standort Roßleben-Wiehe schon seit über 30 Jahren, am Standort Sangerhausen seit über 20 Jahren. Wir vertreten exklusiv die Marke Hyundai im Norden von Thüringen sowie im Süden von Sachsen-Anhalt.

Wir suchen dich!

» PKW-Mechatroniker (m/w/d)

Arbeitsort: 06571 Roßleben-Wiehe OT Bottendorf
Arbeitszeit: 08.00 - 17.00 Uhr (Vollzeit)

Deine Aufgaben:

- Wartung, Diagnose & Reparatur von PKW
- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- Fehleranalyse an elektronischen & mechanischen Systemen
- Austausch & Instandsetzung von Bauteilen
- Sicherstellung unserer hohen Service- & Qualitätsstandards

Das bringst du mit:

- abgeschlossene Ausbildung als KFZ-/ PKW-Mechatroniker
- sehr gutes technisches Verständnis & sichere Diagnoseskills
- zuverlässige, selbstständige & strukturierte Arbeitsweise
- Teamgeist, Kundenorientierung & Engagement

Deine Benefits:

- sicherer & moderner Arbeitsplatz
- spannende, abwechslungsreiche Aufgaben
- Weiterbildungen & Entwicklungsmöglichkeiten
- betriebliche Altersvorsorge im Rahmen einer Direktversicherung
- E-Bike-Leasing (z.B. JobRad/vergleichbares Modell) für deine nachhaltige Mobilität

Interesse geweckt?
Dann bewirb Dich jetzt – wir freuen uns auf Dich!

Komm in unser Team!

» Mitarbeiter Waschanlage & Fuhrparkpflege (m/w/d)

Arbeitsort: 06571 Roßleben-Wiehe OT Bottendorf

Deine Aufgaben:

- Wartung und Pflege unserer PKW-Waschanlagen
- Vorreinigung und Wäsche von Kundenfahrzeugen
- Reinigung und Pflege unseres Fuhrparks
- Hausmeisterdienste an allen Standorten

Dein Profil:

- Führerschein Klasse B (zwingend erforderlich)
- zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise
- handwerkliches Geschick und Freude an Fahrzeugpflege

Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- sicheren Arbeitsplatz
- modernes Arbeitsumfeld
- betriebliche Altersvorsorge im Rahmen einer Direktversicherung
- E-Bike-Leasing (z.B. JobRad/vergleichbares Modell) für Deine nachhaltige Mobilität

Interessiert?
Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung!

Starte Deine Zukunft in unserem Team!

» Ausbildung zum Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

Arbeitsort: 06571 Roßleben-Wiehe OT Bottendorf
Ausbildungsbeginn: 01.08.2026

Das lernst Du bei uns:

- Diagnose, Wartung und Reparatur von Fahrzeugen
- Arbeit mit mechanischen, elektrischen und digitalen Systemen
- Einsatz modernster Messtechnik

Das bringst Du mit:

- Interesse an Fahrzeugtechnik und IT
- handwerkliches Geschick & Teamgeist
- mind. guter Haupt- oder Realschulabschluss

Das bieten wir Dir:

- qualifizierte und praxisnahe Ausbildung
- arbeiten in einem motivierten, modernen Team
- für Deine Ausbildung stellen wir Dir ein eigenes iPad zur Verfügung – für digitales Lernen und perfekte Unterstützung im Arbeitsalltag
- Übernahmechancen nach erfolgreichem Abschluss

Du begeisterst dich für Autos, Technik und moderne Elektronik?
Bewirb Dich jetzt!
Wir freuen uns auf Dich!

Werde Teil unseres Werkstatt-Teams – wir halten die Straßen in Bewegung!

Bitte sende Deine Unterlagen mit Angabe Deines frühestmöglichen Eintrittstermins an Michael Gädke – info@hyundai-lemke.de

Das Autohaus Lemke freut sich darauf, Dich kennenzulernen!



Autohaus A. Lemke GmbH
Roßlebenerstraße 32a
06571 Roßleben-Wiehe
Tel.: 034672 83100

An der Stollenmühle 39
06526 Sangerhausen
Tel.: 03464 516181



HYUNDAI
www.hyundai-lemke.de



Lebendiger Adventskalender

Artern - Die Schülerinnen und Schüler der 15 Klassen des Staatlichen Förderzentrums Artern hatten sich mit ihren Pädagoginnen und Pädagogen etwas Besonderes ausgedacht. Jeden Tag öffnete eine Lerngruppe ein Türchen und hielt eine Überraschung für die Schulgemeinschaft bereit. Da wurde gebastelt, Lieder durch den Schulfunk gesungen, Plätzchen gebacken, die 10. Klasse bastelte gemeinsam mit den Mitschülern und die 7. Klasse las für die Kinder mit verteilten Rollen „Die Weihnachtsgans Auguste“ vor und zog mit ihrer Plüschgans von Klassentür zu Klassentür. Die



tollen Mädels unserer Tanzgruppe (Foto) unter der Leitung von Frau Pietsch sowie die Kinder der Unter- und Mittelstufenklasse führten

eine Mini-Weihnachtsrevue als Fenstertheater auf dem Schulhof auf. Diese kam hervorragend an und wurde mit tosendem Applaus

belohnt. Allen Leserinnen und Lesern ein gesundes und friedliches neues Jahr.

Text & Foto:
Birte Zunkel

Frauenchor singt mit Musiküschen



Bad Frankenhausen - Zum nunmehr 33. Mal lud der Frankenhäuser Frauenchor gemeinsam mit den Musiküschen der Kurstadtgrundschule zum Benefizkonzert am 1. Adventssonntag ein. Sehr

viele Musikinteressierte folgten gern dieser Einladung, so dass der weihnachtlich geschmückte Rathaussaal der Stadt wie immer rappellvoll war. In gewohnter Weise erklangen abwechselnd

und gemeinsam Lieder und Gedichte, die die beiden Chorleiterinnen Loretta Sachs und Ludmila Sergienko zusammengestellt hatten. Diese weihnachtlichen Weisen erinnerten an alte Bräu-

che und beschrieben neue Lebensarten. Sie stimmten auf das bevorstehende Fest ein, erfreuten die Herzen der Gäste und machten die Eltern der Musiküschen besonders stolz. Überglücklich waren auch die diesjährigen Spendenempfänger. Schirmherr Matthias Strejc konnte, gemeinsam mit der Vorsitzenden des Frauenchores Sylvia Beußel, die stolze Summe von 600 € an pädagogische Mitarbeiterinnen des Diakonieverbundes Kyffhäuser Novalis überreichen. Sie kamen mit einigen Kindern zum Benefizkonzert. Das Geld soll den Kinderwohngruppen in Bad Frankenhausen zugutekommen, die hier ohne ihre Eltern zusammenleben. Somit haben, wie das bei einem Benefizkonzert ist, alle etwas in der Adventszeit bekommen. **Text & Fotos: Katrin Milde, Frankenhäuser Frauenchor**

Weihnachtsmarkt für alle Generationen

Hauteroda - Wie in jedem Jahr veranstaltete der Heimatverein 1265 e.V. den Weihnachtsmarkt genau am Nikolaustag. Für Essen war auch gesorgt. Von Waffeln, Mutzen, Pommes, Kartoffelspiralen, Pilzpfanne bis Verschiedenes vom Grill. Getränke selbstverständlich auch. Kaffee, Glühwein, Feuerzangenbowle und vieles mehr, was halt zum Weihnachtsmarkt gehört. Neben Essen und Trinken boten einige Stände Geschenkartikel und Weihnachtsbaumverkauf an. Mit unseren Kleinsten wurde wieder gebastelt und nicht zu vergessen die Geschichten unterm Weih-



nachtsbaum mit der Märchenoma. Auch die Jagdhornbläser zeigten uns wieder ihr Können. Der Höhepunkt war die Ankunft des Weihnachtsmannes, der mit seinen Geschenken für die Kinder vom wunderschön geschmückten Feuerwehrauto der Freiwilligen Ortsfeuerwehr gefahren wurde. Dafür sagen

wir herzlichen Dank. Ebenso bedankt sich der Heimatverein bei allen Helfern und den zahlreichen Gästen, die zu diesem schönen Weihnachtsmarkt beigetragen haben.

Text & Fotos: Ute Schulze, Heimatverein 1265 e.V. Hauteroda

Abschied nehmen



Als die Kraft zu Ende ging, war 's kein Sterben, war 's Erlösung.

Dankbar für die gemeinsame, wunderschöne Zeit nehmen wir Abschied von

Natalia Wiener

geb. Cholostowa

* 27.07.1951 † 09.01.2026

In stiller Trauer
Ehemann Rainer
Kinder Anja und André mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Etzleben, Eisenach, Bulla, im Januar 2026

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

VT51/03/26



1 Jahr ohne Dich...

Der Tod ist der Grenzstein des Lebens, nicht der Liebe!

Roland Wende

* 12.06.1948 † 26.01.2025

Für immer geliebt - Für immer vermisst - Für immer im Herzen

Deine Christine mit Familie

Zeisdorf, im Januar 2026

VT52/03/26

Abschied nehmen



Danksagung

Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir Dich sehen können, wann immer wir wollen.

Vielen Dank für die aufrichtigen Beileidsbekundungen zum Tod von meinem geliebten Ehemann, Vater und Opa

Gerhard Reinhardt

* 17.06.1941 † 10.12.2025

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen. Besonderer Dank gilt dem Team des AWO Seniorenpflegeheim "Haus Martha" in Oldisleben, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert, dem Redner Herrn Keller für seine tröstenden Abschiedsworte und dem Blumenhaus "Am Bahnhof" Anett und Lukas Taube.

In stillem Gedenken

Ehefrau Erika
Söhne Mike und Frank mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Oldisleben, im Januar 2026

VT50/03/26



Danksagung

Du hast gesorgt, Du hast geschafft, bis Dir die Krankheit nahm die Kraft. Es war schwer, vor Dir zu stehen und Deinem Leiden hilflos zuzusehen.

Wolfgang Joch

* 29.06.1939 † 15.12.2025

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt dem DRK Pflege- und Betreuungszentrum Sangerhausen, Antje und Rainer, dem Heliosklinikum Sangerhausen, der Gemeinschaftspraxis Gottelt, Pfarrer Gebhardt und Frau Puchta, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert und dem Blumen Atelier Gollee, dem Ortschaftsbürgermeister und Ortschaftsrat Bretleben, der Feuerwehr und dem Vereinshaus Bretleben.

In stiller Trauer
Deine Renate
Dein Sohn Heiko
Dein Sohn Matthias mit Familie

Bretleben, Magdeburg, im Januar 2026

VT48/03/26

Weinet nicht, denkt an mein Leid, das ich ertragen habe so lange Zeit. Lasst mich schlafen, gönnt mir die Ruh', deckt mich mit Blumen, nicht mit Tränen zu.



Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Regina Wagenhaus

geb. Stahr

* 13.04.1950 † 04.12.2025

In stiller Trauer
Deine Tochter Mandy mit Jens
Dein Sohn Silvio mit Sandra
Dein Sohn Mike mit Sabine
Deine Enkelkinder Phillip und Justin
sowie dein Urenkelchen Malia
im Namen aller Angehörigen

Querfurt/Nebra, im Dezember 2025

Die Trauerfeier an der Urne fand am Montag, dem 22.12.2025, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Nebra statt. Für alle Zeichen der Anteilnahme und des Gedenkens bedanken wir uns recht herzlich.

Ein besonderer Dank gilt dem gesamten Team des Pflegedienstes „Mobile Helfer“ in Nebra, der Trauerrednerin Caroline Hassert sowie dem Bestattungsinstitut Axel Schmidt für die tolle Betreuung.

VT53/03/26



*Bist in Ehren alt geworden,
jeder weiß es, der Dich kennt und
in Achtung stets ein jeder Dich
und Deinen Namen nennt.
Hast geplagt Dich lieber Vater,
sorgtest Dich um unser Glück.
Bist jetzt müde, gehst zur Ruh,
lässt uns hier allein zurück.*

Wir nehmen Abschied von

Dachdeckermeister i.R.

Bodo Aehle

** 20.06.1931 † 01.01.2026*

Im Namen aller Angehörigen
Deine Ehefrau Eva

Oberheldrungen, im Januar 2026

**Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.**

VT24/03/26

Abschied nehmen

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr
selbst gestalten kann und die Schmerzen unerträglich
werden. Das ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

Traurig und dankbar nehmen wir Abschied von

Peter Schlegel

** 01.08.1946 † 18.12.2025*

In Liebe und Dankbarkeit
**Ehefrau Ingrid
Ramona
Anja mit Familie**



Oldisleben, Otterfing, Hepberg, im Dezember 2025

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

VT03/03/26



Danksagung

*Es tut so weh, sich niemals
wieder zu sehen.
Was nun bleibt, ist Dankbarkeit und
die Erinnerung an unsere schöne,
gemeinsame Zeit.*

Reinhard Kreyer

** 23.03.1954 † 28.12.2025*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied
genommen haben sowie für die vielen Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit.

Unser besonderer Dank gilt der Trauerrednerin
Frau Hassert, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert
und dem Blumenhaus Killat.

Im Namen aller Angehörigen
Iris Kreyer

Rottleben, im Januar 2026

VT49/03/26



Danksagung

*Begrenzt ist das Leben,
aber unendlich die Erinnerung.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger
Anteilnahme beim Abschied von
meinem lieben Mann und guten Vater

Hagen Hoffmann

** 14.05.1954 † 10.12.2025*

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten,
Freunden, Bekannten und Sportfreunden herzlich bedanken.
Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert,
Wolfgang und Gundula Etzrodt, dem Blumen Atelier
Gollee und der Gaststätte Zur Krone.

In stiller Trauer
**Ehefrau Ilonka
Söhne Sandro und René mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Heldrungen, Bretleben, im Januar 2026

VT37/03/26



*Eine Stimme, die uns vertraut war,
schweigt. Ein Mensch, der immer da
war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind
dankbare Erinnerungen, die uns
niemand nehmen kann.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner
lieben Frau, unserer lieben Mutti, Oma und Schwester

Daniela Post

geb. Barthelmann

** 09.03.1972 † 08.01.2026*

Du bleibst in unseren Herzen
**Dein Steffen
Tochter Melissa mit Sohn Lennard
Sohn Marvin
Schwester Sandra
im Namen aller Angehörigen**

Heldrungen, im Januar 2026

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

VT45/03/26



*Schlicht und einfach war Dein Leben,
treu und fleißig Deine Hand.
Friede hat dir Gott gegeben,
nun ruhe sanft und habe Dank.*

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar,
verstarb unsere liebe Mutti, Oma, Uroma und
Schwiegermutter

Brunhilde Lidzba *geb. Heuer*

** 20.12.1951 † 09.01.2026*

In stiller Trauer
**Deine Tochter Antje mit Jens, Marieluise und Max
Deine Tochter Anke mit Andreas, Vivien, Marvin und Luis
Dein Urenkel Theo
im Namen aller Angehörigen**

Nebra, im Januar 2026

**Die Trauerfeier an der Urne findet am Samstag,
dem 31.01.2026, um 10.00 Uhr in der Trauerhalle des
Bestattungsinstituts Axel Schmidt,
Glockenmuseumstraße 24, in Laucha statt.
Von freundlich zugedachten Kranz- und Blumenspenden
bitten wir abzusehen.
Für alle Zeichen der Anteilnahme und des Gedenkens
bedanken wir uns recht herzlich.**

VT47/03/26



*Ich habe Liebe gegeben und ich habe
Liebe empfangen.
Ich gehe zufrieden und bin dankbar
für das, was ich erleben durfte.*

Nach einem langen und erfüllten Leben
schief unsere liebe Mutti, Schwiegermutter,
Oma und Uroma

Oberlehrerin i.R.

Edeltraud Schwarz

geb. Schweska

** 24.02.1926 † 29.12.2025*

ganz friedlich für immer ein.

In stiller Trauer
ihre Söhne Ulf-Gernot und Drews mit Familien

Oberheldrungen, Seifhennersdorf und Geltow,
im Dezember 2025

**Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Samstag, dem 07. Februar 2026,
um 13.00 Uhr in der Kirche Oberheldrungen statt.
Von freundlich zugedachten Blumenspenden bitten
wir abzusehen.**

VT15/03/26

Herzlichen Dank

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Frank Stieglitz

** 20.01.1949 † 07.12.2025*

Wir danken allen, die mit uns
Abschied nahmen und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt seinen Schützenbrüdern
des Großkaliber Schützenvereins in Lossa, die
ihm die letzte Ehre erwiesen sowie Steffi Köppel
für die tröstenden Worte und dem Bestattungs-
institut Axel Schmidt für die hilfreiche Begleitung.

In liebevoller Erinnerung
**Ehefrau Anita und Kinder
im Namen aller Angehörigen**

Lossa, im Januar 2026

VT21/03/26



*Der Tod kann uns von dem Menschen
trennen, der zu uns gehörte,
aber er kann uns das nicht nehmen,
was uns mit ihm verbunden hat.*

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir
Abschied von

Heinz Schade

** 14.06.1938 † 07.01.2026*

In Liebe und Dankbarkeit
**Sohn Bernd mit Regina
Tochter Kerstin mit Andreas
Enkel Tobias, Marcus und Lisa
Urenkel Chantal
sowie alle Angehörigen**

Donndorf, Leipzig, im Januar 2026

**Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Samstag, dem 21.02.2026, um 11 Uhr auf
dem Friedhof in Donndorf statt.**

VT42/03/26



*Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt man einen Menschen verliert,
es ist immer zu früh und es tut immer weh.*

Jürgen Linsenbarth

** 22.05.1954 † 18.11.2025*

Für die aufrichtige Anteilnahme, Geldzuwendungen und liebevoll
geschriebene Worte, möchte ich mich bei meinen Verwandten,
Nachbarn, Freunden und Bekannten bedanken.
Ein besonderer Dank geht an meine Tochter Mandy, an Annette und
Familie Warnke.

Desweiteren danke ich

- Jörg Pohl und den ehemaligen Kolleginnen und Kollegen des IBKM
- Frau Dr. Kralenetz und ihrem Team von der Schmückepraxis
- Frau Döring und Heike Müller vom Pflegedienst 360°
- den Ärzten und dem Pflegepersonal der Intensiv- und Überwachungsstation der Lungenklinik Neustadt/ Harz
- dem Bestattungsunternehmen Pillep, Astrid Erfurth und Franca Pillep-Sturm

Danke auch für die vielen tröstenden Worte über Messenger und Whats App.

In liebevoller Erinnerung
Ehefrau Conny Kammel

Artern, Sorsum, Hannover, im Januar 2026

VT41/03/26



Danksagung

*Behaltet mich so in Erinnerung,
wie ich in den schönsten Stunden
mit Euch beisammen war.*

Bernd Schnepfel

** 14.11.1944 † 20.11.2025*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Innocare für die fürsorgliche
Betreuung, Sebastian Sieber für die herzliche Bewirtung, der Trauerrednerin
Frau Köppel für die tröstenden Worte sowie der Floristik und dem
Bestattungsinstitut Axel Schmidt.

In liebevoller Erinnerung
Hannelore Marquardt

Nebra, im Januar 2026

VT46/03/26



Menschen die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

Christa Wengler

geb. Raasch
* 23.12.1937 † 18.11.2025

Herzlichen Dank sagen wir allen für die aufrichtige Anteilnahme und Verbundenheit. Besonderer Dank gilt Frau Dr. med. Eigendorff, dem AWO Seniorenzentrum "Am Mühlenpark", Herrn Pfarrer Wöhlmann, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert, der Gärtnerei Lehmann und dem Café "Lambada".

In liebevoller Erinnerung
ihre Kinder
Janett Trauer und Heike Kolbe
mit Familien

Bottendorf, im Dezember 2025 VT38/03/26

Abschied nehmen



Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.

Erika Lüttich

* 08.05.1951 † 09.11.2025

Herzlichen Dank

- für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
- für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten
- für Blumen und Geldzuwendungen



In dankbarer Erinnerung
Heinz-Dieter Lüttich
im Namen aller Angehörigen

Bottendorf, im Dezember 2025 VT01/03/26



Danksagung

Auf diesem Wege danken wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre aufrichtige und liebevolle Anteilnahme zum Abschied von

Doris Stock

* 09.10.1941 † 05.12.2025

auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank sagen wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, Frau Dr. Montag für die ärztliche Versorgung sowie dem Bestattungshaus Mlicki und der Gärtnerei Lehmann für die würdevolle Ausgestaltung der Beisetzung.

In stiller Trauer
Sohn Ralf
Karsten Kühn mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Schönewerda, im Januar 2026 VT26/03/26



Ganz leise ohne ein Wort,
gingst du für immer von uns fort.
Es ist so schwer es zu verstehen, doch
einst werden wir uns wiedersehen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann unserem herzensguten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Reiner Döring

* 24.03.1945 † 24.12.2025

In stiller Trauer
Ehefrau Rena
Tochter Katrin mit Ronald
Tochter Steffi mit Jörg
Enkel Janine, Denny, Steven und
Jessika mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Schönewerda, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung
findet im engsten Familienkreis statt.

VT10/03/26



Scheidet ein Vater aus dem Leben,
können Worte Trost kaum geben.
Doch bleibt zurück für alle Zeit
die Liebe und die Dankbarkeit.

Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Alfred Nolze

* 02.06.1948 † 21.12.2025

und gedenken dankbar der Zeit, die wir mit ihm verbringen durften.

In stiller Trauer
Deine Kinder Diana, Olaf und
Christian mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Bottendorf, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am
Samstag, dem 31.01.2026, um 11 Uhr auf dem Friedhof
in Bottendorf statt.

VT20/03/26



Wir trauern, dass wir Dich verloren
haben und sind glücklich,
dass wir Dich hatten.

Dankbar für die gemeinsamen wunderschönen Jahre nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager, Onkel, Cousin und Freund

Dieter Schmidt

* 01.05.1944 † 31.12.2025

In liebevoller Erinnerung
Ehefrau Christina
Sohn Jens mit Iris und Kinder
im Namen aller Angehörigen

Artern, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 23. Januar 2026, um 11.00 Uhr
auf dem Friedhof in Artern statt.

VT35/03/26



Schwer war der Weg, den wir gehen
mussten, schwer war es von unserer
geliebten Mutter, Schwester, Oma und
Uroma Abschied zu nehmen, aber tief in
unserem Herzen wird sie ewig weiterleben.

Ingeburg
Schmidt-Walter

* 09.09.1943 † 05.12.2025

Wir möchten allen danken, die ihren letzten Weg gemeinsam mit uns gegangen sind. Danken möchten wir auch all denen, die ihr im Leben Zuneigung, Achtung und Freundschaft erwiesen und ihre Anteilnahme auf so zahlreiche und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt Bestattungshaus Mlicki, dem Trauerredner Bernd Gentkow, der Gärtnerei Lehmann, dem Pflegedienst Wäsch sowie dem Café Lambada.

In liebevoller Erinnerung
Deine Söhne Ralf und Gero mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Roßleben, im Januar 2026

VT29/03/26

Ohne dich - zwei Worte,
so leicht zu sagen und doch so schwer zu tragen.

Herzlichen Dank

allen, die ihm im Leben ihre Zuneigung und
Freundschaft schenkten,
Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten,
auch am Ende seines Lebensweges zur Seite standen,
für alle Zeichen der Liebe und Verbundenheit,
für tröstende Worte, für Blumen und Geldzuwendungen.

Wolfgang Soost

* 23.08.1934 † 07.12.2025

DANKE
an alle die da waren

DANKE
an alle die da sind

seine Margit
seine Kinder Frank, Roland, Heike, Thomas
und Liane mit Familien

Artern, im Januar 2026

VT39/03/26

Danksagung

Abschied - ein Wort, so leicht zu sagen doch schwer,
unsagbar schwer, es zu tragen.

Annemarie Eberhardt

* 23.06.1937 † 26.12.2025

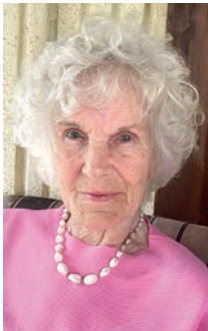
Wir danken allen, die unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma im Leben Freundschaft und Achtung schenkten, sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt:
ihrer Hausärztin Birgit Pröseler für die liebevolle und einfühlsame Begleitung in häuslicher Umgebung, die uns als Familie viel Kraft und Sicherheit gegeben hat,
dem DRK-Pflegedienst Roßleben sowie der Physiotherapie Schröder & Töpfer, insbesondere Elisa für die fürsorgliche Betreuung,
dem Bestattungshaus Mlicki für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Frau Mlicki persönlich für ihre tröstenden Worte,
der Gärtnerei Lehmann für den wunderschönen Blumenschmuck und dem Café Lampe für die herzliche Bewirtung.

In tiefer Trauer
Töchter Bärbel und Beate mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Roßleben, im Januar 2026

VT43/03/26



Danksagung

Bei Abschied wird uns oft erst klar,
wie wertvoll jeder Moment doch war.

Dieter Murr

* 23. September 1935 † 20. Dezember 2025

Wir danken allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert und Frau Kleemann für die hilfreiche Begleitung sowie Frau Hassert für die liebevollen Abschiedsworte.

In liebevoller Erinnerung
Deine Ehefrau Renate und Kinder

Artern, im Januar 2026

VT40/03/26



Nachruf

Nach einem arbeitsreichen Leben verstarb unser langjähriger Mitarbeiter

Horst Herrmann

aus Kalbsrieth im Alter von 90 Jahren.
Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Agrarproduktions- & Handels GmbH
Kalbsrieth
Beirat Geschäftsführung

VT28/03/26



*Es ist so schwer,
von einem lieben Menschen zu scheiden.
Es tut so weh, sich niemals mehr zu sehen.
Du bist erlöst von allen Leiden,
die Lebensuhr, sie blieb stehen.
Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vati, Schwiegervater, allerbesten Opa und Uropa

Manfred Werfel
* 30.01.1938 † 21.12.2025

In stillem Gedenken
Deine Tochter Heidrun mit Uwe
Deine Enkelin Christiane mit Andreas
Dein Liebling Mia Charlotte
im Namen aller Angehörigen

Roßleben, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Angehörigen im Familien- und Freundeskreis statt.

VT04/03/26



Danke

Es gibt keine Worte, die ausdrücken könnten, was wir verloren haben.

Ursula Springer

Umso mehr hat uns die überwältigende Anteilnahme berührt.
Wir haben dankbar erfahren, wie viele Menschen sie geschätzt und geliebt haben.

Danke an alle, die ihr Beileid bekundet haben.
Danke an alle, die uns schriftlich kondoliert haben.
Danke an alle, die zur Trauerfeier gekommen sind.
Danke für jede schöne Geste und jedes gute Wort, das uns gezeigt hat, dass wir in der Trauer nicht allein sind.
Danke an das Bestattungshaus Mlicki und den Trauerredner Herr Keller.
Danke an die Gärtnerei Jana Lehmann, Birgit und Arndt Stelzer.

Danke für die schöne Zeit
Dein Rolf
im Namen aller Angehörigen

Bottendorf, im Januar 2026

VT32/03/26



*Manche Träne mag jetzt fallen,
die in Liebe nach mir weint, ich hab`s ja auch im Leben
mit allen gut gemeint.*

Für uns alle unbegreiflich müssen wir Dich, unsere geliebte Tochter, Schwester, Enkelin, Tante, Nichte, Cousine und Freundin

Susanne Brenner
* 21.08.1996 † 12.12.2025

gehen lassen. Wir werden Dich niemals vergessen!

In ewiger Liebe
Deine Eltern
Deine Schwester mit Familie
Deine Oma
im Namen aller Angehörigen

Artern, Nausitz, im Dezember 2025

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 17. Januar 2026, um 10.30 Uhr in der Kirche Nausitz statt. Im Anschluss erfolgt im engsten Familienkreis die Urnenbeisetzung im Friedwald.

VT31/03/26

*Erinnerungen, die das Herz berühren,
gehen niemals verloren.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Papa, Schwiegervater, Opa, Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel

Wolfgang Gladitz
* 02.09.1946 † 29.12.2025

In tiefer Trauer
Ehefrau Hannelore
und Söhne André, Michael und Holger
mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Artern, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 17. Januar 2026, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Artern statt.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

VT14/03/26



*Man sieht die Sonne langsam
untergehen und erschrickt doch,
wenn es plötzlich dunkel wird.*

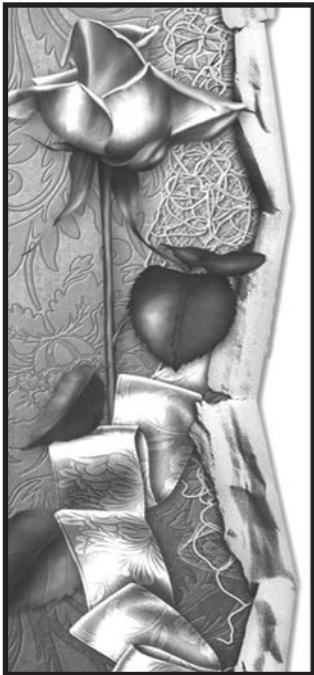
In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

Dieter Linke
* 31.07.1938 † 29.12.2025

Im Namen aller Angehörigen
Rita Linke und Winifred Everts

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 31.01.2025 um 10.00 Uhr, in der Kapelle des Bestattungshauses Becker, Am Friedhof 10, in Sangerhausen statt.

VT23/03/26



Danksagung

Wir gingen einen langen Weg, aber er war doch zu kurz.

Für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme, die mir durch herzlich geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen sowie die Teilnahme an der Trauerfeier für meinen lieben Mann, Bruder, Schwager und Onkel

Hugo Rothe

entgegengebracht wurden, möchte ich mich bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden bedanken.

Ein besonderer Dank gilt
• dem Pflegedienst „Thüringer Pforte“,
• dem Ärzteteam Frau Dr. Pröseler,
• Horst und Petra Müller für die Unterstützung in der schweren Zeit,
• dem Bestattungshaus Mlicki,
• der Gärtnerei Lehmann,
• und der Gaststätte „Lambada“ für die gute Bewirtung der Trauergäste.

In stiller Trauer
Adelheid Rothe
im Namen aller Angehörigen

Roßleben, im Januar 2026

VT16/03/26



*Es ist so schwer von lieben Menschen zu scheiden.
Es tut so weh, sich niemals mehr zu sehen.
Du bist erlöst von allen Leiden, die Lebensuhr, sie bleibt stehen.
Du hast gesorgt, Du hast geschafft bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater, Opa, Onkel und Freund

Bernd Naumann
* 09.03.1951 † 26.12.2025

In liebevoller Erinnerung
Ehefrau Birgit
Tochter Anika
Enkel Louis
Nichte Kathleen mit Heiko
im Namen aller Angehörigen

Mönchpiffel, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 23. Januar 2026, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Mönchpiffel statt.

VT12/03/26



Danksagung

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
bis Dir die Krankheit nahm
die Kraft.*

*Es war schwer vor Dir zu steh`n
und Deinem Leiden zuzusehen.*

Manfred Walther
* 23.08.1948 † 24.11.2025

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme, die tröstenden Worte, Karten, Blumen und für die Begleitung auf dem letzten Weg unseres lieben Verstorbenen danken wir von Herzen.

In liebevoller Erinnerung
Deine Ehefrau Christel
im Namen aller Angehörigen

Ritteburg, im Dezember 2025

VT05/03/26



*Erlöst von ihrem Leiden,
schliefe sie friedlich ein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin und Tante

Hildegard Kaps
geb. Schmidt
* 23.01.1933 † 05.01.2026

In stiller Trauer
Tochter Heike und Rudolf
Sohn Helge
ihre Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

Wiehe, im Januar 2026

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 14.02.2026, um 14 Uhr in der St. Ursula Kirche auf dem alten Friedhof in Wiehe statt.

VT36/03/26



Bestattungshaus „Pietät“ Neubert

einheimisch - seriös - zuverlässig

Artern, Wasserstraße 3, Tel. 03466 302258

Roßleben-Wiehe OT Roßleben,

E.-Thälmann-Str. 19, Tel. 034672 81357

An der Schmücke OT Heldrungen,

Hauptstraße 18, Tel. 034673 97295

Gebührenfrei 0800 0856933

E-Mail: kontakt@pietaet-artern.de

VS24/21/25

Bestattungen Pillep



Tag & Nacht:

03466 / 31 98 53

Büro: Artern, Geschwister-Scholl-Platz 8

034672 / 69 55 4

Büro: Roßleben-Wiehe, Wendelsteiner Straße 7

bestattungen@pillep.de

*Auch in der
Trauer gibt es
Licht*

Bestattungshaus
An der Finne GbR

Bestattungshaus An der Finne GbR
Badeplatz 3
06647 Bad Bibra
24h telefonisch erreichbar:
Tel.: 034465 851001
E-Mail: finnebestattung@gmx.de
www.BestattungshausAnderFinne.de

VS30/21

Danksagung

*Nichts stirbt,
was in Erinnerung bleibt.*

Manfred Thoß
* 16.02.1940 † 20.11.2025

Wir danken allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer
Tochter Martina Wicht mit Familie
Sohn Falk Thoß mit Familie

Bretleben, Oldisleben, im Januar 2026

VT02/03/26

www.bestattungen-axel-schmidt.de

Querfurt
Merseburger Str. 54
03 47 71 - 73 42 65

Laucha, Glockenmuseumstr. 24 • Tel. 034462-3090

- Bestattungen aller Art	- Erl. aller Formalitäten
- Beratungsgespräche	- Trauerdruck
- Hausbesuche	- Todesanzeigen
- eigene Floristik	- Bestattungsvorsorge
- Trauerredner	- und vieles mehr

Zulassung auf allen Friedhöfen!

35 Jahre Bestattung Fach oHG
Friedhofstraße 12 • 06268 Querfurt

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen u.v.m.
- Erledigung diverser Formalitäten
- Eigener Trauerraum

*Der Tod ordnet die Welt neu.
Scheinbar hat sich nichts verändert und doch
ist alles anders geworden.*

24h telefonisch erreichbar: 034771 6210
E-Mail: bestattungfach-querfurt@gmx.de www.bestattung-fach-ohg.de

Danksagung

*Einmal wird es still in deinem Leben
und die Füße gehen müde ihren Gang.
Einmal muss man aus den Händen geben,
was man festhielt viele Jahre lang.*

Gerda Hanauer
* 28.06.1933 † 19.11.2025

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihr Mitgefühl auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Eichsfeld GmbH, dem Bestattungshaus Mlicki und Blumen von Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit
Tochter Marion, Karin und Dana
Schwiegersohn Berthold und Frank
Enkel und Urenkel

Kalbsrieth, Bad Frankenhausen, im Dezember 2025

VT07/03/26

*Schlicht und einfach war Dein Leben,
treu und fleißig Deine Hand.
Hast Dein Letztes stets gegeben,
ruh' in Frieden und hab tausend Dank.*

Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater und Schwiegervater, herzensguten Opa, Bruder, Schwager, Onkel und guten Freund

Andreas Torkler
* 09.11.1962 † 21.12.2025

In liebevoller Erinnerung
Deine Frau Anke
Dein Sohn Steffen mit Sandra, Leon und Lena
Dein Bruder Michael mit Brigitte und Kindern
im Namen aller Angehörigen

Bretleben, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 31. Januar 2026, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Bretleben statt.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

VT06/03/26

Danksagung

*Du warst so treu und herzensgut
und musstest doch so Schweres leiden,
doch jetzt ist Frieden, Licht und Ruh',
so schmerzlich auch das Leiden.*

Vielen Dank für die aufrichtigen Beileidsbekundungen zum Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Margot Gothe geb. Hornickel
* 05.02.1937 † 02.12.2025

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen. Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Mlicki für die sehr würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und der Gaststätte Wipperboot für die nette Bewirtung der Trauergäste.

In liebevoller Erinnerung
Tochter Kerstin mit Axel
Enkeltochter Melanie mit René
sowie Urenkel Cassidy
im Namen aller Angehörigen

Bad Frankenhausen, im Dezember 2025

VT08/03/26

*Du warst immer für uns da,
in schöner und auch schwerer Zeit.
Auch nach dem Tod bist du uns nah
und das für alle Ewigkeit.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Papa, Schwiegervater, Opa und Uropa, Schwager, Onkel und Cousin

Helmut Bauer
* 01.04.1936 † 03.01.2026

In stiller Trauer
Tochter Eva-Maria Wagner und Manfred
Sohn Steffen Bauer und Elke
seine Enkelinnen Daniela mit Ilko,
Anika mit Denis, Katja, Anja mit Marko,
Anne Kathrin mit Sascha
sowie seine lieben Urenkel
im Namen aller Angehörigen

Artern, Reinsdorf, Nausitz, im Januar 2026

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 14. Februar 2026, um 13 Uhr auf dem Friedhof in Reinsdorf in der St. Peter und Paul Kirche statt.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

VT33/03/26

*Und immer werden irgendwo Spuren
Deines Lebens sein.
Gedanken, Bilder, Augenblicke und
Gefühle, sie werden uns ewig
an Dich erinnern.*

Hilde Gerlach
geb. Raak
* 19.12.1935 † 26.11.2025

Wir danken allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt dem Pflorgeteam von Katrin Wäsch, dem Bestattungsunternehmen Pillep, der Rednerin Frau Lips, der Gärtnerei Lehmann sowie der Gaststätte „Zur Linde“ in Allerstedt.

In Liebe und Dankbarkeit
ihre Söhne Fred und Lutz mit Familien

Wohlmirstedt, im Januar 2026

VT27/03/26

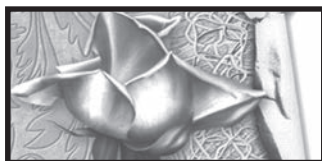
STRECKER-NATURSTEINE

GRABSTEINE • TREPPEN • FENSTERBÄNKE

034771 739168 Querfurt • Merseburger Str. 54
034632 23344 Mühlen • Merseburger Str. 11
034601 22474 Teutschenthal • Friedrich-Henze-Str. 89a

Zulassung auf allen Friedhöfen

DESTAG



Wir sind gegangen, durch Glück und auch durch Leid. Was wir auch angefangen, wir waren stets zu zweit. Nun bist Du fort gegangen, zurück bleib ich allein. Jedoch in meinem Herzen, wirst Du stets bei mir sein.

Hans Hartwig
* 31.10.1940 † 21.12.2025

In liebevoller Erinnerung
Deine Ehefrau Erika
im Namen aller Angehörigen

Ringleben, im Dezember 2025

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 24. Januar 2026, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses „Pietät“ zu Ringleben statt, anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof. Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

VT18/03/26

STEINMETZBETRIEB MARKO GÖDICKE

- Sofort verfügbare Grabanlagen (bis zur Beisetzung möglich)
- Umarbeiten vorhandener Grabmale
- Abriss und Entsorgung vorhandener Gräber
- Einarbeiten von Zweitschriften
- Treppen und Fensterbänke für Innen- und Außenbereich
- Badverkleidungen und Abdeckplatten

Steinmetzbetrieb Gödicke • Sangerhäuser Straße 34 • 06556 Artern
Tel.: 03466-30 23 11 • Fax: 03466-30 23 12 • info@steinmetz-artern.de • www.steinmetz-artern.de

VS23/23



...unsere Angebote nutzen und sparen!

Ihre Raiffeisen-Märkte in der Region

Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr!



Rasenmäher-Check

Bereit für die Saison?

- ◆ allgemeine Durchsicht
- ◆ Messer schärfen
- ◆ Öl- & Luftfilter wechseln

64,99

Januar bis März

74,99

ab April

Akku-Rasenmäher-Check

(STIHL, Husqvarna, AL-KO)

- ◆ Funktionskontrolle
- ◆ Messer schärfen
- ◆ Batterie-Check

49,99

Januar - März



Rasentraktoren

- ◆ Durchsicht und „Check up“
- ◆ Messer schärfen
- ◆ Ölwechsel (inkl. Ölfilter)
- ◆ Luftfilter wechseln
- ◆ zzgl. Materialkosten
- ◆ Batterie-Check

159,99

bis 31.03.25



Sortenlisten liegen in den Märkten aus Abpackungen: 5kg / 25kg

Bestellungen für Pflanzkartoffeln nehmen wir gern entgegen.

* Abbildungen bzw. Produktbilder können abweichen oder sich in Form und Farbe unterscheiden, als tatsächlich im Angebot. Markennamen, markenbezogene Artikelbezeichnungen und Logos sind Eigentum des jeweiligen Herstellers/Rechteinhabers. Keine Haftung für Druckfehler.
Öffnungszeiten **Wiehe**: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr • Tel.: 034672 60248 • Fax: 034672 60254 • markt-wiehe@raiffeisen-heldrungen.de
Öffnungszeiten **Heldrungen**: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr • Tel.: 034673 95826 • Fax: 034673 95820 • markt@raiffeisen-heldrungen.de
Öffnungszeiten **Kölleda**: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr • Tel.: 03635 6028877 • Fax: 03635 6028878 • markt-koelleda@raiffeisen-heldrungen.de



Mehr als 25 Jahre Honda Hybrid-Technologie!

Feiern Sie mit uns und erleben Sie unsere aktuelle Modellpalette an Vollhybrid- und Plug-in-Hybrid-Fahrzeugen beim traditionellen Honda Frühstück in unseren Filialen in Halle & Rothenschirnbach.

HONDA FRÜHSTÜCK

24. JANUAR 2026

Kraftstoffverbrauch Jazz e:HEV in l/100 km: kombiniert 4,5-4,8. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 102-108. CO₂-Klasse: C. Kraftstoffverbrauch Civic e:HEV in l/100 km: kombiniert 4,7-5,0. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 108-114. CO₂-Klasse: C. Kraftstoffverbrauch HR-V e:HEV in l/100 km: kombiniert 5,4. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 122. CO₂-Klasse: D. Kraftstoffverbrauch ZR-V e:HEV in l/100 km: kombiniert 5,7-5,8. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 130-132. CO₂-Klasse: D. Energieverbrauch CR-V e:PHEV: Kraftstoffverbrauch gewichtet, kombiniert: 2,6 l/100 km. Stromverbrauch gewichtet, kombiniert: 11,6 kWh/100 km. CO₂-Emissionen in g/km gewichtet, kombiniert: 59. CO₂-Klasse gewichtet, kombiniert: B. Kraftstoffverbrauch bei entladener Batterie kombiniert: 6,2 l/100 km. CO₂-Klasse bei entladener Batterie: E. Elektrische Reichweite (EAER): 78 km. Kraftstoffverbrauch CR-V e:HEV 2WD in l/100 km: kombiniert 6,0. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 135. CO₂-Klasse: D. Kraftstoffverbrauch CR-V e:HEV AWD in l/100 km: kombiniert 6,7. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 151-152. CO₂-Klasse: E. Kraftstoffverbrauch Prelude in l/100 km: kombiniert 5,2. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 117. CO₂-Klasse: D. Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Verkauf, Beratung und Probefahrten nur innerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

Auto- & Motorradhaus Schmidt

Gew.gebiet Rothenschirnbach 26/ 27 | 06295 Luth. Eisleben
Eislebener Chaussee 204 | 06126 Halle (Saale)
Tel.: 034776/6110 | 0345 / 68 30 240
www.automobileschmidt.de

